

## Informacije o kursovima s početkom od 01.04.2019

Učite njemački – isplati se!

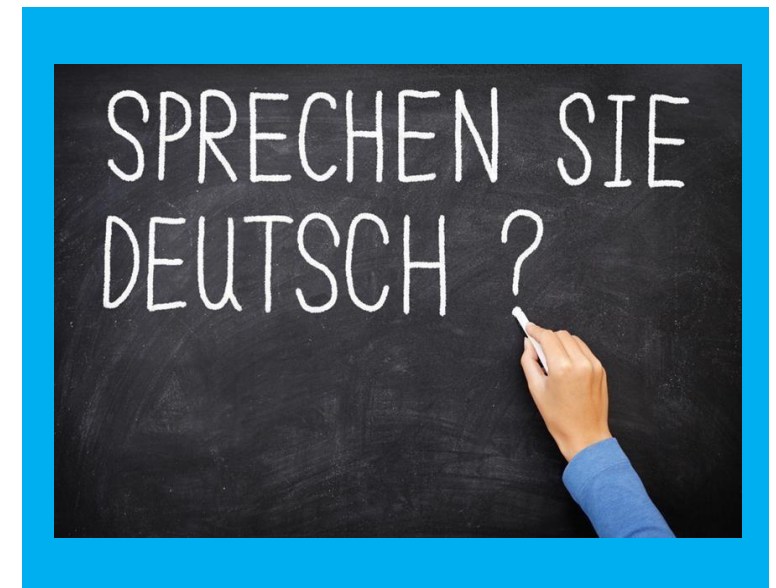
Vlasti na federalnom i kantonskom nivou sponzoriraju kurs opismenjavanja i njemačkog jezika do nivoa B2 za lica s prebivalištem u kantonu St.Gallen.

Imate pravo na olakšice u obimu od **Fr. 7 – za svaku lekciju njemačkog jezika** ili **Fr. 8 – za svaku lekciju alfabemiziranja**, ukoliko ispunjavate sljedeće uvjete:

- Imate prebivalište u kantonu St.Gallen
- Vaš oporezivi prihod je ispod 40.000,00 CHF za pojedince ili ispod 55.000,00 CHF za bračne parove i porodice
- Za osobe koje plaćaju porez na dobit po odbitku i osobe bez odluke o porezu obračunava se 75 procenata bruto godišnjeg prihoda kao oporezivi prihod
- Vaša oporeziva imovina iznosi manje od 50.000,00 CHF
- Imate boravišnu dozvolu L, B (oboje bez «Aufenthalt zur Ausbildung»), C ili švicarsko državljanstvo
- Vaš kurs ne plaćaju druge institucije (npr. socijalna služba, RAV, starosno osiguranje, osiguranje za članove porodice i invalidsko osiguranje AHV-IV, penzioni zavod, Švicarsko osiguranje od nezgoda SUVA, poslodavac)
- Morate prisustvovati na 80 procenata kursa
- Nadoknada troškova u visini povlastica se ne može vršiti retroaktivno odnosno nakon završetka kursa

Ukoliko ispunjavate uslove i ukoliko se vaš zahtjev odobri, škola jezika ima pravo da Vam naplati troškove kursa po povlaštenim uslovima. Povlastice se mogu odnositi na različite škole njemačkog jezika koje su akreditirane od kantona.

Za prijavu izaberite [akreditiranu školu](#) sa liste i sa školom popunite zahtjev za dobivanje povlastica [za pohađanje kursa](#). Škola će ga sa svojom dozvolom prosljediti socijalnoj službi. Dalje informacije možete naći na stranici kantona: [www.deutschkurse.sg.ch](http://www.deutschkurse.sg.ch).





## Amt für Soziales

Kompetenzzentrum Integration und Gleichstellung

### Procedura za dobivanje povlastica



1 Polaznici kursa se prijavljuju u školi.

2 Polaznici potvrđuju školi i socijalnoj službi (AfSO) da ispunjavaju uslove.

3 Škola šalje zahtjev socijalnoj službi AfSO.  
→ Zahtjevi se mogu stalno slati. To mora ipak biti prije završetka kursa.  
→ Prihvaćaju se isključivo zahtjevi za koje se koristi zvanični formular zahtjeva socijalne službe.

4 Socijalna služba AfSO provjerava zahtjev u roku od tri sedmice (od zaprimanja mejla). Mole se škole da u toku ove tri sedmice sačekaju sa izdavanjem računa.  
→ Retroaktivno, dakle nakon završetka kursa ne može se podnijeti zahtjev za povlastice.

5 Socijalna služba AfSO zadržava pravo da provjeri navode polaznika i da za njih zahtjeva dokumente.